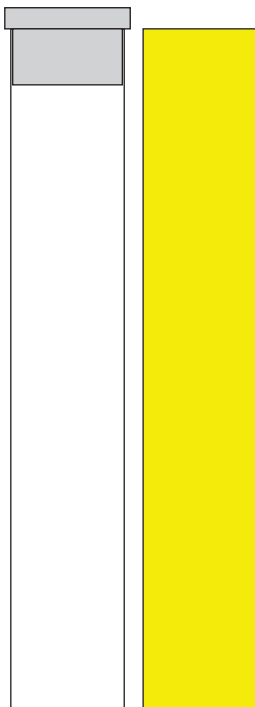


SoluTECH CONTROL



FR – MODE D'EMPLOI

1. Laisser circuler le produit pendant une heure minimum avant de réaliser le test.
2. Rincer la cuve avec l'échantillon à analyser.
3. Remplir à 10 ml la cuve avec l'échantillon à analyser.
4. Ajouter la pastille Molybdate 1 HR (sans la toucher) et l'écraser avec l'agitateur.
5. Ajouter la pastille Molybdate 2 HR (sans la toucher) et l'écraser avec l'agitateur.
6. Boucher le tube et le placer sur la bande blanche. Comparer avec couleur du témoin jaune :

- si la teinte de l'échantillon est plus claire que celle du témoin, ajouter du réactif SoluTECH et refaire le test.
- si la teinte de l'échantillon est équivalente ou plus foncée que celle du témoin, le dosage du réactif est correct et protecteur.

IT – ISTRUZIONI D'USO

1. Far circolare il prodotto per almeno un'ora nel sistema prima di eseguire il test.
2. Sciacquare la provetta del test con il campione da analizzare.
3. Riempire la provetta del test con 10 ml del campione da analizzare.
4. Aggiungere una compressa di Molybdate 1 HR (NON TOCCARE CON LE MANI NUDE) e sbriciolarla con il bastoncino.
5. Aggiungere una compressa di Molybdate 2 HR (NON TOCCARE CON LE MANI NUDE) e sbriciolarla con il bastoncino.
6. Chiudere la provetta e adagiarla sul nastro bianco. Paragonarla con il colore del nastro giallo (di controllo):

- Se il colore del campione è più chiaro di quello del nastro di controllo, aggiungere ancora del SoluTECH e rifare il test.
- Se il colore del campione è uguale a o più scuro di quello del nastro di controllo, il dosaggio del SoluTECH è corretto e protegge il sistema.

EN – INSTRUCTIONS FOR USE

1. Let the product circulate for at least one hour in the system before performing the test.
2. Rinse the test tube with the sample to be analyzed.
3. Fill the test tube with 10 ml of sample to be analyzed.
4. Add one tablet of Molybdate 1 HR (DO NOT TOUCH WITH BARE HANDS) and crush with the stirrer.
5. Add one tablet of Molybdate 2 HR (DO NOT TOUCH WITH BARE HANDS) and crush with the stirrer.
6. Cap the test tube and place it on the white band. Compare with the colour of the yellow (control) band :

- If the colour of the sample is lighter than that of the control band, add more SoluTECH product to the system and do the test again.
- If the color of the sample is equal to or darker than that of the control band, the dosage of the SoluTECH product is correct and protecting the system.

DK – BRUGSANVISNING

1. Lad produktet cirkulere i systemet i mindst en time før testen udføres.
2. Skyl testrøret med den prøve som skal analyseres.
3. Fyld testrøret med 10 ml af den prøve, som skal analyseres.
4. Tilsæt en tablet Molybdat 1 HR (MÅ IKKE BERØRES MED BARE HÆNDER) og knus den med omrøreren.
5. Tilsæt en tablet Molybdat 2 HR (MÅ IKKE BERØRES MED BARE HÆNDER) og knus den med omrøreren.
6. Sæt låg på testrøret og placer det på det hvide bånd. Sammenlign med farven på det gule (kontrol-) bånd :

- Hvis farven på prøven er lysere end den på kontrolbåndet, skal der tilsættes mere SoluTECH produkt til systemet og testen endræst foretages igen.
- Hvis farven på prøven er mægt til eller mørkere end den på kontrolbåndet, er SoluTECH-dosis korrekt og den beskytter systemet.

DE – GEBRAUCHSANLEITUNG

1. Das Produkt vor Testdurchführung mindestens eine Stunde im System zirkulieren lassen.
 2. Teströhrchen mit der zu analysierenden Probe ausspülen.
 3. Teströhrchen mit 10 ml der zu analysierenden Probe befüllen.
 4. Eine Tablette Molybdate 1 HR hinzugeben (NICHT MIT BLOSSEN HÄNDEN BERÜHREN). Mit Rührs-tab zerdrücken.
 5. Eine Tablette Molybdate 2 HR hinzugeben (NICHT MIT BLOSSEN HÄNDEN BERÜHREN). Mit Rührs-tab zerdrücken.
 6. Teströhrchen verschließen und auf weißen Streifen legen. Farbe der Probe mit Farbe des gelben Kontrollstreifens vergleichen.
- Probenfarbe heller als Farbe des Kontrollstreifen: Mehr SoluTECH (Produkt) dem System hinzufügen. Test wiederholen.
- Probenfarbe gleich oder dunkler als Farbe des Kontrollstreifens. Die Dosierung von SoluTECH ist korrekt. SoluTECH schützt das System

PL – SPOSÓB UŻYCIA

1. Jeśli preparat został dopiero co dodany do wody w obiegu, odczekać minimum godzinę przed przeprowadzeniem testu.
 2. Przepłukać pojemnik próbka do analizy.
 3. Napelnić pojemnik próbką do analizy o objętości 10ml.
 4. Wrzucić pastylkę Molybdate 1 HR (nie dotykając jej) i rozgnieść mieszałem.
 5. Zamknąć pojemnik i umieścić go na białym pasku obok. Porównać kolor z pastkiem kontrolnym :
- Jeśli barwa próbki jest jaśniejsza niż barwa paska kontrolnego, dodać kolejną dawkę odczynnika SoluTECH i powtórzyć test.
- Jeśli barwa próbki jest zbliżona lub ciemniejsza niż barwa paska kontrolnego, dawka SoluTECH jest prawidłowa.

ES – INSTRUCCIONES DE USO

1. Deje que el producto circule durante al menos una hora en el sistema antes de realizar la prueba.
 2. Enjuague el tubo de ensayo con la muestra a analizar.
 3. Llene el tubo de ensayo con 10 ml de la muestra a analizar.
 4. Añadir una tableta de molibdato 1 HR (NO TOQUE CON LAS MANOS) y triturar con el agitador.
 5. Añadir una tableta de molibdato 2 HR (NO TOQUE CON LAS MANOS) y triturar con la batidora.
 6. Tape el tubo de ensayo y colocarlo en la banda blanca. Comparar con la banda de control de color amarillo:
- Si el color de la muestra es más ligero que el de la banda de control, añadir más producto SoluTECH al sistema y hacer la prueba de nuevo.
- Si el color de la muestra es igual o más oscuro que la banda de control, la dosificación del producto SoluTECH y la protección del sistema son correctas.

NL – GEBRUIKSAANWIJZING

1. Laat het product minstens 1 uur circuleren in de installatie alvorens de test uit te voeren
 2. Spoel de testbuis met het te analyseren waterstaal
 3. Vul de testbuis met 10ml van het te analyseren waterstaal
 4. Voeg 1 tablet Molybdeen 1 HR toe (niet aanraken met de blote hand) en plet met de roerder
 5. Voeg 1 tablet Molybdeen 2 HR toe (niet aanraken met de blote hand) en plet met de roerder
 6. Draai de testbuis om en plaats hem op de witte strip. Vergelijk de kleur met de gele (controle)strip:
- Als de kleur van de teststrip lichter is dan die van de controlestrip moet meer SoluTECH product toegevoegd worden in de installatie en moet de test opnieuw gedaan worden.
- Als de kleur van de teststrip gelijk of donkerder is dan de kleur van de controlestrip is de dosering van het SoluTECH product correct en krijgt de installatie een goede bescherming.

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. Legalább egy óráig hagyja keringeni a vegyszert a rendszerben mielőtt elvégzi a tesztet.
 2. Öblítse ki a teszt edényt a vizsgálandó mintával.
 3. Tölts fel a teszt edényt 10 ml vizsgálandó mintával.
 4. Adjon hozzá egy darab Molybdate 1 HR tabletát (NE FOGJA MEG SZABAD KÉZZEL) és törje össze a keverővel.
 5. Adjon hozzá egy darab Molybdate 2 HR tabletát (NE FOGJA MEG SZABAD KÉZZEL) és törje össze a keverővel.
 6. Zárja le a teszt edényt és helyezze a fehér sáv elé. Hasonlítsa össze az összehasonlítói sárga sávval:
- Ha a minta színe világosabb, mint a sárga sáv adjon több SoluTECH adalékot a rendszerbe és mérjen újra.
- Ha a minta színe megegyezik vagy sötétebb, mint az összehasonlítói sáv a SoluTECH adagolása megfelelő és a rendszert megfelelően védi.

RU – Инструкция

1. Перед началом тестирования дать раствору возможность циркулировать в системе не менее часа.
 2. Промыть пробирку, в которой будет проводиться тестирование.
 3. Заполните пробирку 10 мл анализируемого раствора.
 4. Добавить одну таблетку молибдата 1 HR (Исключить контакт с кожей) и размешать.
 5. Добавить одну таблетку молибдата 2 HR (Исключить контакт с кожей) и размешать.
 6. Закрыйте пробирку и поместите её на белую полосу. Сравнить с контрольной полоской желтого цвета(справа):
- Если цвет пробы светлее, чем контрольная желтая полоса, добавить больше SoluTECH в систему и провести тест еще раз.
- Если цвет пробы такой же или темнее, чем у контрольной желтой полосы, дозировка SoluTECH правильная и система защищена.

